

CONVENZIONE-QUADRO PER LA PROTEZIONE DELLE MINORANZE NAZIONALI



Domande & Risposte

COUNCIL OF EUROPE



CONSEIL DE L'EUROPE

Cosa è la Convenzione-quadro?

■ La Convenzione-quadro per la protezione delle minoranze nazionali è entrata in vigore nel 1998 ed è un trattato internazionale completo volto a tutelare i diritti delle persone appartenenti a minoranze nazionali.

Perché si chiama Convenzione quadro?

■ Il testo della Convenzione-quadro contiene i diritti dei singoli individui e gli obblighi complementari che gli Stati parte devono rispettare. Mentre la Convenzione è uno strumento giuridicamente vincolante ai sensi del diritto internazionale, il termine “Quadro” sottolinea il margine per gli Stati parte di adattare alcune delle disposizioni della Convenzione alla situazione specifica del loro paese tramite la legislazione nazionale e politiche di governo idonee.

” ... una società pluralistica e veramente democratica deve non solo rispettare l'identità etnica, culturale, linguistica e religiosa di ogni persona appartenente ad una minoranza nazionale, ma anche creare delle condizioni adatte a permettere di esprimere, di preservare e di sviluppare questa identità ...

Chi è tutelato dalla Convenzione quadro?

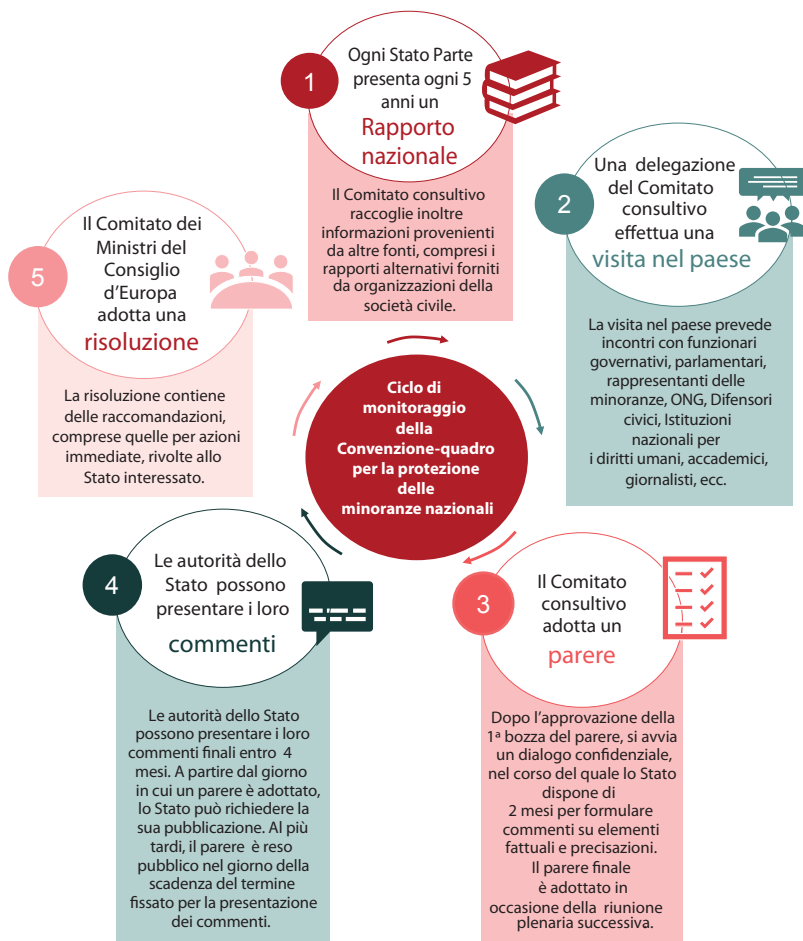
■ La Convenzione-quadro non contiene una definizione di “minoranza nazionale”. Ogni Stato Parte ha un margine di apprezzamento per definire quali gruppi saranno coperti dalla convenzione sul loro territorio. Questa definizione deve essere non discriminatoria, in buona fede e in accordo con i principi generali del diritto internazionale, compreso il principio di libera auto-identificazione.

■ Il principio di libera auto-identificazione indica che i singoli individui hanno il diritto di decidere da sé se vogliono essere trattati come membri di una minoranza nazionale o meno. Tuttavia, la loro decisione deve essere basata su criteri oggettivi collegati alla loro identità, come la loro religione, la lingua, le tradizioni ed il patrimonio culturale.

■ Gli Stati parte alla Convenzione-quadro possono adottare vari approcci rispetto alla definizione di minoranza nazionale: da un approccio restrittivo con, per esempio, una lista stabilita di gruppi tradizionali che si avvalgono della tutela della Convenzione-quadro, ad un approccio aperto che applica gli articoli della convenzione in modo flessibile ad un'ampia gamma di gruppi.

Come viene monitorata la Convenzione quadro?

La Convenzione quadro è monitorata dal Comitato dei Ministri del Consiglio d'Europa insieme al Comitato consultivo della Convenzione quadro, un organismo composto da 18 esperti indipendenti.



” ... gli sconvolgimenti della storia europea hanno mostrato che la protezione delle minoranze nazionali è essenziale alla stabilità, alla sicurezza democratica ed alla pace del continente ...

Diritti individuali delle persone appartenenti a minoranze nazionali

& Obblighi complementari che gli Stati parte devono rispettare

Esprimere liberamente la propria identità (o le proprie identità) etnica, culturale e linguistica - Non subire discriminazioni - Promuovere una piena ed **effettiva uguaglianza** - Preservare e sviluppare culture, religioni e lingue minoritarie - Promuovere il **dialogo interculturale** e proteggere le persone che appartengono a minoranze da ostilità o violenza - **Godere della libertà di riunione, associazione, espressione, pensiero e coscienza** - Promuovere uno **spazio mediale** vario con trasmissioni nelle lingue minoritarie e sostenere i media minoritari - **Utilizzare le lingue** minoritarie nei contatti con l'amministrazione in zone abitate tradizionalmente o in numeri sostanziali da minoranze nazionali - Indicare nomi personali, nomi di luoghi e altre indicazioni topografiche nelle lingue minoritarie - **Rendere l'istruzione accessibile** a tutti ed alimentare le competenze interculturali - Insegnare lingue minoritarie e in lingue minoritarie, in scuole pubbliche e private - **Essere in grado di influenzare il processo decisionale pubblico** in temi che riguardano persone appartenenti a minoranze - Partecipare alla vita **culturale, sociale ed economica** - Promuovere i diritti delle minoranze con cooperazioni bilaterali, multilaterali e transfrontaliere

Dove sono protette dalla Convenzione-Quadro le persone appartenenti a minoranze nazionali?

— Sono 39 gli Stati parte alla Convenzione-Quadro. Esiste un accordo speciale di monitoraggio per il Kosovo* nella Missione di Amministrazione ad Interim delle Nazioni Unite in Kosovo (UNMIK).

► Stati parte alla Convenzione-Quadro

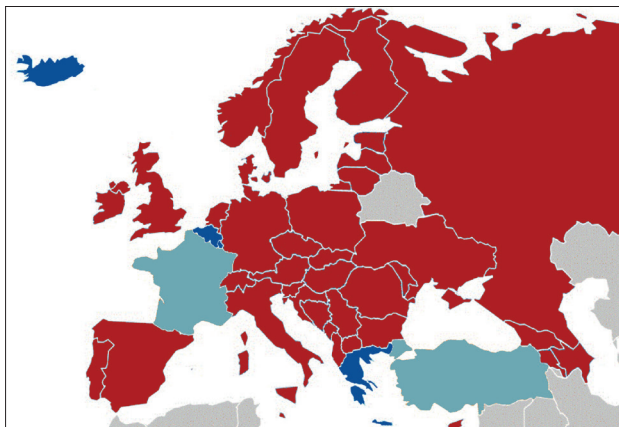
Albania	Estonia	Malta	San Marino
Armenia	Finlandia	Repubblica di Moldova	Serbia
Austria	Georgia	Montenegro	Slovacchia
Azerbaijan	Germania	Paesi Bassi	Slovenia
Bosnia-Erzegovina	Ungheria	Macedonia del Nord	Spagna
Bulgaria	Irlanda	Norvegia	Svezia
Croazia	Italia	Polonia	Svizzera
Cipro	Lettonia	Portogallo	Ucraina
Repubblica ceca	Liechtenstein	Romania	Regno Unito
Danimarca	Lituania	Russia	

► Stati che hanno firmato ma non ratificato la Convenzione quadro

Belgio	Islanda
Grecia	Lussemburgo

► Stati che non hanno né firmato né ratificato la Convenzione quadro

Andorra	Monaco
Francia	Turchia



* Tutti i riferimenti al Kosovo, riguardanti sia il territorio e le istituzioni sia la popolazione, in questo testo devono essere interpretati nel pieno rispetto con la Risoluzione 1244 del Consiglio di Sicurezza delle Nazioni Unite e senza pregiudizio allo status del Kosovo.

” ... la creazione di un clima di tolleranza e di dialogo è necessaria per permettere alla diversità culturale di essere una fonte, oltre che un fattore, non di divisione, ma di arricchimento per ogni società ...

INFORMAZIONI

Per contattarci:

Secretariat of the Framework Convention
for the Protection of National Minorities

Council of Europe
F-67075 Strasbourg Cedex
minorities.fcnm@coe.int

www.coe.int/minorities

Per maggiori informazioni sul ruolo delle ONG:

www.coe.int/en/web/minorities/role-of-ngos

www.coe.int

Il Consiglio d'Europa è l'organizzazione leader per i diritti umani del continente europeo. È formato da 47 Stati membri, compresi tutti i membri dell'Unione Europea. Tutti gli Stati membri del Consiglio d'Europa sono segnatari della Convenzione europea dei diritti dell'uomo, un trattato concepito per proteggere i diritti umani, la democrazia e lo stato di diritto. La Corte europea dei diritti dell'uomo supervisiona l'attuazione della Convenzione negli Stati membri.

COUNCIL OF EUROPE



CONSEIL DE L'EUROPE